

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV
S	FABER															
		Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to second 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsskikt enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet i henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке продукта в соответствии с 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informação markējuma saskaņā ar 65/2014	
M	305.0567.014 P2020	S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarjuri nimi	Piegādātāja nosaukums
		M	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavarantomittajan mallitunniste	Modellidentifikation	Идентификация модели	Mudel identifikseimine	Modela identifikācija
AEchood	30,2	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiforbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiforbrug	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš
EEC	A		Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzkategorie	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase
FDEhood	23.7		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluiddynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluiddinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliikidünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiskā efektivitāte
FDEC	B		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluiddynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluiddinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliikidünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiskās efektivitātes klase
LEhood	85	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtings efficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysnings effektivitet	Belysnings effektivitet	Valotetohuus	Belysnings effektivitet	Световая эффективность	Valgustus tõhusus	Apgaismojuma efektivitāte
LEC	A		Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtings efficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysnings effektivitetsklasse	Belysnings effektivitetsklasse	Valotetohokkuusluokka	Belysnings effektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustus tõhususe klass	Apgaismojuma efektivitātes klase
GFEhood	45,1	%	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilterings efficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilterings effektivitet	Fettfilterings effektivitet	Rasvasuodakutsen erotusaste	Fedtfiltrerings effektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taiku filtrēšanas efektivitāte
GFEC	F		Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Efficiëntieklasse der Fettfilter	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilterings effektivitetsklass	Klasse for fettfilterings effektivitet	Rasvasuodakutsen erotusasteen luokka	Fedtfiltrerings effektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Taiku filtrēšanas efektivitātes klase
Qmin	140	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftflöde vid minihastighet	Luftgenomstrømning ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstrømsværdi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvool minimumikiirisel	Minimālās gaisa plūsmas ātrums
Qmax	320	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftflöde vid maxihastighet	Luftgenomstrømning ved højest hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstrømsværdi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvool maksimumikiirisel	Maksimālās gaisa plūsmas ātrums
Qboost	430	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiteit	Flujo de aire a velocidad intensiva	Fluxo de ar de velocidade intensa	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftgenomstrømning ved intens hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Luftstrømsværdi ved intensiv hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvool intensiivkiirisel	Paleināts gaisa plūsmas ātrums
SPEmin	52	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburt akustiskt buller för A-viktade lyudeffektstapp vid minihastighet	Akustisk A-veid lyudeffektstapp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella	Luftbåren, akustisk, A-vægtet lydeffektemission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon minimikiirisel	Gaisa akustiskās A-svērtes skaņas jaudas emisija minimālajā ātrumā
SPEmax	66	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburt akustiskt buller för A-viktade lyudeffektstapp vid maxihastighet	Akustisk A-veid lyudeffektstapp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella	Luftbåren, akustisk, A-vægtet lydeffektemission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon maksimumikiirisel	Gaisa akustiskās A-svērtes skaņas jaudas emisija maksimālajā ātrumā
SPEboost	70	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste intensiteit	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste intensiteit	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luftburt akustiskt buller för A-viktade lyudeffektstapp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lyudeffektstapp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytyllä nopeudella	Luftbåren, akustisk, A-vægtet lydeffektemission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon intensiivkiirisel	Gaisa akustiskās A-svērtes skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā
P0	0,49	Watt	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off-Modus	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo off	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i läsläge	Effektforbruk i avslått tilstand	Energiankulutus tavassa tilassa	Energiforbrug i slukket tilstand	Потребление тока в режиме выключения (off)	Tõitevate väljalülitatud võimsus (off)	Energijas patēriņš izslēgtas režīmā
Ps	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektforbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmiustila	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitevate ooterežiimis võimsus	Energijas patēriņš gaidīšanas režīmā
PI																
PI			Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tillägssuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
F	1,1															
EElhood	54,2															
F			Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitfremers	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coeficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerrin	Tidsforørgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors
EElhood			Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatohokkussidex	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Energies efektivitātes indekss
Qbep	216,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Luchtdurchsatz, am punt der beste-efficiëntiepunt gemessen	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Målt luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā
Pbep	282	Pa														
Qbep	430,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Luchtdurchsatz, am punt der beste-efficiëntiepunt gemessen	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Målt luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā
Pbep	71,5	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Luchtdruk, am Punkt der beste-efficiëntiepunt gemessen	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa verkningspunkt	Målt lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā
WL	2,0	W														
Emiddle	170	lux														
Lwa	66	dBa														
WL			flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximält luftflöde	Høyeste luftgenomstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimaal luftstrom	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	Maksimālās gaisa plūsma
Wbep			Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemetten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk inflytt vid bästa effektivitetspunkt	Målt elektrisk ingångseffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt elektrisk effektopag i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektril võimsusisust parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jaudas reize visefektīvākajā punktā
WL			Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominiaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Markäffekt för belysningsystemet	Nominel effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda
Emiddle			Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het kookoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kylan	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over karmtoppen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på køgefalten	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvõimsuse pidiipidala	Vidējais apgaismojuma sistēmas apgaismojuma uz gatavošanas virsmas
Lwa			Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com a regulação de velocidade máxima	Ljudeffektivit vid maxinställning	Ljudeffektivit ved høyeste innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Ljudeffektivitet ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie visaugstākajā uzstādījumā
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur rend cela nécessaire. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche beseitigt werden. 2) Die Geschwindigkeit erhöhen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Dampfbildung erhöhen. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsstilung optimiert wird.	1) Start kooku hetk pehmalt kiirust alustada, et niiskust ja toidu lõhna eemaldada. 2) Kasutage kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurendage kiirust, kui aurust on palju. 4) Hoidke kiirustifiltrid puhtad, et saate optimeerida rasva ja lõhna eemaldamist.	1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensa solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor requiere la velocidad intensa. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolores.	1) Começar a cozinhar, ligar o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilizar a velocidade intensa apenas quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor exigir a velocidade intensa. 4) Manter limpo o filtro ou os filtros da capota para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros.	1) Start kjekekväntet på laveste hastighet når du borjar tillagningen av maten, så du kan kontrollere fuktigheten og fjjerne matens lukt. 2) Øke hastigheten når det er helt nødvendig. 3) Øk kn kjekekväntets hastighet ved stot maten når det er mye damp. 4) Hold kjekekväntets filtere rene for å optimalisere fett og luktfilterens effektivitet.	1) Käynnistä liestulatuinen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittiöstä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi.	1) Tendi emhætten ved minimumshastighet, når du begynner tilberedningen. Således kan du kontrollere fuktigheten og fjerne matens lukt. 2) Anvend kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun emhætten hastighet, når der er meget damp i køkkenet. 4) Hold emhættens filtere rene for at optimere deres funktion.	1) Tādi emhætten veid minimumsastībā, kad sāksiet gatavot ēdiena gatavošanu, lai kontrolētu mitrumu un aizvēstu ēdiena gatavošanas smaržu. 2) Izmantojiet intensīvu ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu, ja tvaika daudzums ir liels. 4) Uzturiet filtru (us) tīru, lai optimizētu tauku un smaržu neitralizācijas efektivitāti.			
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima, per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur rend cela nécessaire. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche beseitigt werden. 2) Die Geschwindigkeit erhöhen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Dampfbildung erhöhen. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsstilung optimiert wird.	1) Start kooku hetk pehmalt kiirust alustada, et niiskust ja toidu lõhna eemaldada. 2) Kasutage kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurendage kiirust, kui aurust on palju. 4) Hoidke kiirustifiltrid puhtad, et saate optimeerida rasva ja lõhna eemaldamist.	1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensa solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor requiere la velocidad intensa. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolores.	1) Começar a cozinhar, ligar o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilizar a velocidade intensa apenas quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor exigir a velocidade intensa. 4) Manter limpo o filtro ou os filtros da capota para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros.	1) Start kjekekväntet på laveste hastighet når du borjar tillagningen av maten, så du kan kontrollere fuktigheten og fjerne matens lukt. 2) Øke hastigheten når det er helt nødvendig. 3) Øk kn kjekekvänt						

Ευχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

PF			UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA	
S	FABER		PF	Доводња технична информација про вибр. згдно з 65/2014	Gamino makroteles informacija pro vibr. zgdno z 65/2014	Skoeda lat Taghrt al-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. termékláplai kapacitások információs nromou 65/2014	Informace o karnté výrobku v súladu s nromou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informali de pe lista produsului conform cu noma 65/2014	Informacje na karcie produktu według 65/2014	Informacije na karcici proizvoda prema 65/2014	Πληροφορίες στην πινακίδα του προϊόντος βάσει 65/2014	Ürün listi bilgisi, 65/2014'a göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информације о картаци на продукту, сгласно 65/2014	Informácie o karte výrobku podľa 65/2014	
M	305.0567.014 P2020		S	Назва постављених	Tiekėjo pavadinimas	Iseni it-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Όνομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставчик	Називе добављача	Ainnm an tsoláthair	
AEChood	30,2	kWh/a	M	Идентификација модел	Modelo identificación	Identifikator tak-tumdeli	A készülék típusszáma	Identifikace modelu	Identifikacija modela	Indicativ model	Identyfikacja modelu	Identifikacija modela	Identifikacija modela	Modelo Tanimi	Идентификација на модел	Ознака модела	Aitheoir an mhúnla	
EChood			AEChood	Щорічне споживання енергії	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Roční spotřeba energie	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσιο κατανάλωση ενέργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишня консумација на енергија	Годишня потрошња електричне енергије	
EEC	A		EEC	Клас енергоефективности	Enerģijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-effiċjenza enerġetika	Energiataktíkatíves besorolás	Třída energetické účinnosti	Třída energetické účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на енергијна ефикасност	Класа енергетске ефикасности	
FDEhood			FDEhood	Продолжителна ефективност	Skydo dinaminis efektyvumas	L-effiċjenza dinamika	Áramlásdinamikai hatékonyág	Fluidní dynamická účinnost	Hydrodynamická účinnost	Wydajność fluidodynamiczna	Wydajność fluidodynamiczna	Fluidodinamička učinkovitost	Fluidodinamička učinkovitost	Ρυθμικότητα της δυναμικής απόδοσης	Siv Dinamik Etkinlik	Ефикасност динамиче флуида	Ефикасност динамиче флуида	
FDEhood	23.7		FDEC	Клас природичног ефикасности	Skydo dinaminio efektyvumo klasė	Il-klassi tal-effiċjenza dinamiġa	Áramlásdinamikai hatékonyág besorolás	Třída fluidní dynamické účinnosti	Třída hydrodynamické účinnosti	Clasă de eficiență fluidodinamică	Klasa wydajności fluidodynamicznej	Razred fluidodinamičke učinkovitosti	Razred fluidodinamičke učinkovitosti	Κλάση φυσιοδυναμικής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı Enerji	Клас на ефикасност на динамиката на флуида	Класа ефикасности динамиче флуида	
FDEC	B		LEhood	Ефикасност осветљенија	Apšvietimo efektyvumas	L-effiċjenza tal-Tidwli	Világítási hatékonyág	Světelná účinnost	Svetelná účinnost	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasvete	Učinkovitost rasvete	Φωτεινή απόδοση	Aydınlıkta Verimlilik	Ефикасност на осветљивање	Ефикасност осветљивања	
LEhood	85	lux/Wat	LEC	Клас ефикасности осветљивања	Apšvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Tidwli	Világítási hatékonyág osztály	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti rasvete	Razred svetline učinkovitosti	Κλάση φωτεινότητας	Aydınlıkta Verimlilik Sınıfı	Клас на ефикасност на осветљивање	Класа ефикасности осветљивања	
GFEChood			GFEChood	Ефикасност филтрације	Riebiavų filtravimo efektyvumas	L-effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet	Zsűrűsűrűsi hatékonyág tal-Grassijiet	Účinnost protukové filtrace	Účinnost filtriranja	Wydajność filtracji	Wydajność filtracji	Protlačna učinkovitost	Protlačna učinkovitost	Αποδοτικότητα φιλτραρίσματος	Yag Filtresi Verimlilik	Ефикасност на филтрирање на машини	Ефикасност филтрирања на машини	
GFEC <td>45,1</td> <td>%</td> <td>GFEC</td> <td>Клас ефикасности филтрације</td> <td>Riebiavų filtravimo efektyvumo klasė</td> <td>Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet</td> <td>Zsűrűsűrűsi hatékonyág besorolás</td> <td>Třída účinnosti protukové filtrace</td> <td>Třída účinnosti protukové filtrace</td> <td>Clasă de eficiență filtrării</td> <td>Klasa wydajności filtracji</td> <td>Razred učinkovitosti filtriranja</td> <td>Razred učinkovitosti protlačne filtracije</td> <td>Κλάση απόδοσης φιλτραρίσματος</td> <td>Yag Filtresi Verimlilik</td> <td>Клас на ефикасност на филтрирање на машини</td> <td>Класа ефикасности филтрирања на машини</td>	45,1	%	GFEC	Клас ефикасности филтрације	Riebiavų filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet	Zsűrűsűrűsi hatékonyág besorolás	Třída účinnosti protukové filtrace	Třída účinnosti protukové filtrace	Clasă de eficiență filtrării	Klasa wydajności filtracji	Razred učinkovitosti filtriranja	Razred učinkovitosti protlačne filtracije	Κλάση απόδοσης φιλτραρίσματος	Yag Filtresi Verimlilik	Клас на ефикасност на филтрирање на машини	Класа ефикасности филтрирања на машини	
Qmin			Qmin	Поток покрива при минималној ширини	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqf uzu nromi	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretok z najvećom hitošću	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimūm hızda hava akışı	Взадушн потек при минимална скорост	Проток ваздуха при минималној брзини	
Qmax			Qmax	Поток покрива при максималној ширини	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimo waqf uzu nromi	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretok z najvećom hitošću	Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximūm hızda hava akışı	Взадушн потек при максимална скорост	Проток ваздуха при максималној брзини	
Qboost			Qboost	Поток покрива при подицијеној ширини	Oro srautas esant didžiausiai greičiui	Il-Fluss tal-Arja Modallata intensiva jew tal-gwera modallata	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Prietok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni pretok pri intenzivnoj brzini	Ροή αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yogūm hızda hava akışı	Взадушн потек при усиленој ширини	Проток ваздуха при подицијеној брзини	
SPEmin	320	m3/h	SPEmin	Ријен, акустичног шума у покриву за шкљокло А при мин. ширини.	Garsinio slėgio lygis oro esant minimaliam greičiui	L-Emissionjoni Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A tal-velocità massima	Levegőben mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisja dźwięku przy prędkości minimalnej	Emisja zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Raven emisije hrupa A izračunava u zraku na minimalnoj brzini	Εκτιμώμενη σταθμισμένη ηχητική ισχύος Α στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda havadağı ses Gücü Emisyonu	A-Pretegjena zvučna močnost pri izmerjavanju v atmosferi pri najmanjši širini	Ponderisana snaga zvuka emitovanog kroz vazduh pri najmanjoj brzini	
SPEmin	52	dBa	SPEmin	Ријен, акустичног шума у покриву за шкљокло А при макс. ширини.	Garsinio slėgio lygis oro esant maksimaliam greičiui	L-Emissionjoni Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A tal-velocità massima	Levegőben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisja dźwięku przy prędkości maksymalnej	Emisja zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Raven emisije hrupa A izračunava u zraku na maksimalnoj brzini	Εκτιμώμενη σταθμισμένη ηχητική ισχύος Α στον αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda havadağı ses Gücü Emisyonu	A-Pretegjena zvučna močnost pri izmerjavanju v atmosferi pri maksimalni širini	Ponderisana snaga zvuka emitovanog kroz vazduh pri maksimalnoj brzini	
SPEmax	66	dBa	SPEmax	Ријен, акустичног шума у покриву за шкљокло А при макс. ширини.	Garsinio slėgio lygis oro esant maksimaliam greičiui	L-Emissionjoni Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A tal-velocità massima	Levegőben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisja dźwięku przy prędkości maksymalnej	Emisja zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Raven emisije hrupa A izračunava u zraku na maksimalnoj brzini	Εκτιμώμενη σταθμισμένη ηχητική ισχύος Α στον αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yogūm hızda havadağı ses Gücü Emisyonu	A-Pretegjena zvučna močnost pri izmerjavanju v atmosferi pri maksimalni širini	Ponderisana snaga zvuka emitovanog kroz vazduh pri maksimalnoj brzini	
SPEboost	70	dBa	SPEboost	Ријен, акустичног шума у покриву за шкљокло А под час протеклих интервала	Garsinio slėgio lygis oro esant didžiausiam greičiui	L-Emissionjoni Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A tal-velocità massima	Levegőben mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisja dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisja zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Raven emisije hrupa A izračunava u zraku na intenzivnoj brzini	Εκτιμώμενη σταθμισμένη ηχητική ισχύος Α στον αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yogūm hızda havadağı ses Gücü Emisyonu	A-Pretegjena zvučna močnost pri izmerjavanju v atmosferi pri intenzivni širini	Ponderisana snaga zvuka emitovanog kroz vazduh pri intenzivnoj brzini	
PO	0,49	Watt	PO	Енергоспоштења в режими виминања	Enerģijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija il-modallata Mifti	Áramfogyasztás off (ki) üzemódban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba energie v režimu vypnutia	Spotřeba energie v režimu vypnutia	Consum de curent în modul oprent	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potrošnja električne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu izloženosti	Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας σε λειτουργία off	Kapali modula Güç Tüketimi	Консумација на енергија в изключено состояние	Потрошња електричне енергије у искљученом стању
Ps	N/A	Watt	Ps	Енергоспоштења в режими очувања	Enerģijos suvartojimas prietaisu dirbant buitinio režimu	Il-konsum tal-enerġija fil-modallata Stennija	Áramfogyasztás standby (készenlét) üzemódban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Consum de curent în modul standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrošnja električne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας σε λειτουργία αναμονής	Bekleme modunda Güç Tüketimi	Консумација на енергија в режим на готовност	Потрошња електричне енергије у стању приправности
F	1,1		F	Додаткова информација згдно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerint	Doplnkové informace v souladu s norem 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije v skladu s 66/2014	Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014'a göre ilave bilgi	Допълнителна информация съгласно 66/2014	Додатне информације према 66/2014	Faisnís Bheirise de réir Uimh. 66/2014
EEIhood	54,2		EEIhood	Коэффициент избытияния часу	Lazio padidėjimo faktoriai	Fattur tal-zieda fil-hin	Időnyelvési együttható	Koefficient nárustu v čase	Koefficient nárustu v čase	Coeficient de creștere a timpului	Współczynnik wzrostu w czasie	Koeficient povećanja vremena	Koeficient podaljšanja vremena	Συντελεστής αύξησης χρόνου	Süre artışı faktörü	Коэффициент на увеличение времето	Фактор временског пораста	
Qbep	216,0	m3/h	Qbep	Индекс енергоефективности	Enerģijos efektyvumo indeksas	L-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	Energiataktíkatíves mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Ακρίτης ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik İndeksi	Индекс на енергијна ефикасност	Индекс енергетске ефикасности	
Qmax	430,0	m3/h	Qbep	Вимјерна швидост потока покрива у точи макс. ККД	Išmatuotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-rata tal-fluss tal-arja mekġla fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonyaság mellett mért légóhozam	Průtok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Prietok vzduchu merovaný v bode najlepšej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najwyższej wydajności	Dotok zraka izmjeren na točki najveće učinkovitosti	Dotok zraka izmjeren na točki najveće učinkovitosti	Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik noktası ölçülmüş hava akış oranı	Измерени ваздушн потек у тојачи на нај-високој ефикасности	Измерени ваздушн потек у тојачи највеће ефикасности	
Wbep	71,5	W	Qbep	Вимјерна шидост потока у точи макс. ККД	Išmatuot oro stėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-pressjoni tal-arja mekġla fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonyaság mellett mért légónyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě nejlepší účinnosti	Tlak vzduchu merovaný v bode najlepšej účinnosti	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najwyższej wydajności	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najwyższej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najveće učinkovitosti	Tlak zraka izmjeren na točki najveće učinkovitosti	Πίση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik noktası ölçülmüş hava basıncı	Измерени ваздушнo напјане у тојачи на нај-високој ефикасности	Измерени притисак ваздуха у тојачи највеће ефикасности	
WL	2,0	W	Qmax	макс. потк покрива	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-arja	maximális légóáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny prútok vzduchu	flux de aer max	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	najveći zračni pretok	μέγιστη ροή αέρα	Maximum akış hızı	максималн ваздушн потек	максималн проток ваздуха	
Emiddle	170	lux	Wbep	Вимјерна спошана електронерија у точи макс. ККД	Išmatuota elektrós galios esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-kontribut tal-enerġija elektrika mekġla fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonyaság mellett mért elektronos teljesítmény	Elektrický príkon naměřený v bodě nejlepší účinnosti	Elektrický napájený merovaný v bode najlepšej účinnosti	Alermentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najwyższej wydajności	Elektronično napajanje izmerjeno na mestu najveće učinkovitosti	Elektronično napajanje, izmerjeno pri točki najveće učinkovitosti	Ηλεκτρική παροχή μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik noktası ölçülmüş elektrik gücü	Измерена електрическа моќност у тојачи на нај-високој ефикасности	Измерена електрична моќност у тојачи највеће ефикасности	
Lwa	66	dBa	WL	Номинална потужност осветљенија	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qawwa nominali tas-sistema tal-tidwli	A világítás rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Nominálny výkon systému osvetlenia	Puere nominala a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu podświetlenia	Nominalna snaga sustave rasvete	Nazivna moč sistema osvetljave	Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydınlıkta sistemin nominal gücü	Номинална моћност на осветљивачна система	Номинална снага система осветљивања	
Emiddle			Emiddle	Средерјен ријен, осветљени на површина плити	Vidutinis viršydės paviršiaus apšvietimas į apšvietimo sistemos	Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwli fuq il-wieċ għat-tisr	A világítás rendszer átlagvilágítási a földlapon	Průměrné osvětlení systému osvětlení na vlné plochy	Průmerné osvetlenie systému osvetlenia na vlné doske	Osvećenje medije a sistemului de iluminat pe plăți	Średnie oświetlenie systemu oswiecenia na powierzchni gótownia	Srednje osvećenje sistema osvetljava na površini za kuhinje	Prosječno osvećenje sistema osvetljava na površini za kuhinje	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια επιτοι	Pisjime alandau aydinlatas sistemin orlatama aydinlatas	Средно осветљивање на осветљивачна система	Среденосна јачина осветљивања на грејној површини	
Lwa			Lwa	Ријен, акустичног шума у покриву при највишој значајности	Garsio galios lygis esant didžiausiam efektyvumo taškui	L-Emissionjoni Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A tal-velocità massima	Hangnyomásszint maximális beáallítás	Hladina akustického výkonu měřená při maximální nastavení	Hladina akustického výkonu merovaná pri maximálnom nastavení	Nivel de putere sonoră la setarea maximă	Poziom dźwięku przy użyciu maksymalnym	Razina zvučne snage na maksimalnoj postavci	Raven hrupa pri najveći nastavitvi	Στάθμη ηχητικής ισχύος στην μέγιστη ρυθμίση	En yüksek sesler gses seviyesi	Ниво на звукова моћност при нај-високој настрјци	Ниво звучне снаге при нај-високој настрјци	
PO	ПОРАДИ ШКОГ ЕНЕРГЕОБЕРЕЖЕЊА		ENERGJUS	1) На почетку приготувања уменити виткење на минималној швидости, док контролатор понору та подицавање ваздуха та														